

# Inhalt

Geleitwort – von Christa Jansohn, Bamberg	
Vorwort .....	1

## I. Die Tudor-Zeit

1. Literaturtheorie und Aristokratie in der Tudorzeit -Ein Beitrag zur Funktion des Mäzens im England des 16. Jahrhunderts .....	5
2. Literaturtheorie in ihrem Verhältnis zum Mäzenatentum der Tudorzeit ....	31
3. Literatur und das System der Wissenschaften in der Literaturtheorie der Renaissance .....	39
4. The Poetics of the Renaissance and the System of Literary Genres .....	65

## II. Werk und Wirkung

5. William Shakespeare: <i>Hamlet</i> .....	81
6. Das Thema des Wuchers in Shakespeares <i>The Merchant of Venice</i> und Francis Bacons „Of Usury" .....	97
7. Rhetorik und Komik in William Shakespeares <i>Twelfth Night</i> .....	117
8. Jan Kotts Analyse von <i>Macbeth</i> : Drama und kritischer Text .....	131
9. Shakespeare in Southeast Asia .....	157
10. Shakespeare's Educating China .....	171

## III. Moderne Adaptationen

11. Invertierte Welten bei William Shakespeare and Tom Stoppard Das Beispiel <i>Hamlet</i> .....	185
12. Shakespeares Musicals: <i>Kiss Me, Kate</i> , <i>West Side Story</i> und <i>Your Own Thing</i> .....	209
13. Das Konzept der Natur in <i>Lear</i> und <i>King Lear</i> : Edward Bond vs. William Shakespeare .....	225

14. Political History and Satire in William Shakespeare's <i>Macbeth</i> and Barbara Garson's <i>Mac Bird!</i> .....	245
15. The Impact of the Collage Technique on Charles Marowitz's <i>A Macbeth</i> .....	265
16. Female Awareness(es) in <i>The Merchant of Venice</i> : Shakespeare, Marowitz, Wesker .....	281

#### **IV. Bildung, Theater, Übersetzung**

17. Die Tradition der Shakespeare-Behandlung im Englischunterricht .....	297
18. The Critical Reception of Shakespeare's Tragedies in Twentieth-Century Germany .....	323
19. Moderne Shakespeare-Übersetzungen in Prosa .....	333
20. Die Shakespeare-Übersetzung: Die neue englisch-deutsche Studienausgabe der Dramen Shakespeares	337
Drucknachweise .....	343
Index .....	345